

Paritair Comité voor het Hotelbedrijf 302	Commission paritaire de l'industrie hôtelière 302
Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2013	Convention collective de travail du 27 juin 2013
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2013 gesloten in Paritair Comité voor het hotelbedrijf met betrekking tot de opleidingsinspanningen.</i>	<i>Convention collective de travail du 27 juin 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière relative aux efforts de formation.</i>
Art. 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.	Article 1er. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.
Onder werknemers wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.	Il y a lieu d'entendre par travailleurs, les travailleurs masculins et féminins.
Art. 2. De huidige collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van artikel 30 van de Wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 30 december 2005 en van haar uitvoerings – KB van 11 oktober 2007, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 15 december 2007.	Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte des générations, publiée au Moniteur belge du 30 décembre 2005 et son arrêté royal d'exécution du 11 octobre 2007, publié au Moniteur belge du 15 décembre 2007.
Art. 3. De sociale partners verbinden er zich toe om de deelnemingsgraad aan de beroepsopleiding voor het geheel van de sector jaarlijks te verhogen met 5 % voor het jaar 2013. De werkgevers zullen dit engagement uitvoeren via onder meer een verhoging van de opleiding op de werkvloer en via een meer intense samenwerking met de betrokken onderwijsnetwerken.	Art. 3. Les partenaires sociaux s'engagent à augmenter annuellement, le taux de participation à la formation professionnelle pour l'ensemble du secteur de 5% pour l'année 2013. Les employeurs rempliront cet engagement entre autres, via une augmentation de la formation sur le lieu de travail et via une intensification de la collaboration avec les réseaux d'enseignement concernés.
Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst bevestigt het engagement zoals opgenomen in artikel 2, tweede paragraaf van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2011 tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende vorming en tewerkstelling, geregistreerd onder het nummer: 106720/CO/302.	Art. 4. La présente convention collective de travail confirme l'engagement tel que repris à l'article 2, paragraphe 2 de la convention collective de travail du 20 septembre 2011 portant modification et coordination de la convention collective de travail relative à la formation et l'emploi, enregistrée sous le numéro 106720/CO/302.
Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en treedt buiten werking op 31 december 2013.	Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2013 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2013.

Neerlegging-Dépôt: 01/07/2013
Regist.-Enregistr.: 10/07/2013
N°: 116037/CO/302